

НАЦІОНАЛЬНА
АКАДЕМІЯ НАУК
УКРАЇНИ

НАЦІОНАЛЬНА
БІБЛІОТЕКА УКРАЇНИ
імені В. І. ВЕРНАДСЬКОГО

ІНСТИТУТ
КНИГОЗНАВСТВА

Українознавчі студії
американського книгознавця
й бібліотекознавця
ЕДВАРДА КАСИНЦЯ
(до 50-річчя наукової та
популяризаторської діяльності)

Біобібліографічний покажчик

Національна академія наук України
Національна бібліотека України імені В. І. Вернадського
Інститут книгознавства

**Українознавчі студії американського книгознавця
й бібліотекознавця Едварда Касинця
(до 50-річчя наукової та популяризаторської
діяльності)**

Біобібліографічний покажчик



Київ 2023

Українознавчі студії американського книгознавця й бібліотекознавця Едварда Касинця (до 50-річчя наукової та популяризаторської діяльності) : біобібліогр. покажч. / НАН України, Нац. б-ка України ім. В. І. Вернадського, Ін-т книгознавства ; уклад. Л. Шпильова, Г. Ковальчук. Київ, 2023. 67 с.

Біобібліографічний покажчик підготовлений до 50-річчя українознавчих студій в галузі книгознавства, бібліотечної справи та бібліографії відомого американського бібліотекаря, дослідника, популяризатора слов'янської книги, запрошеного дослідника Інституту Гувера Стенфордського університету Едварда Касинця.

Видання містить науковий нарис про Е. Касинця, хронологічний покажчик його українознавчих публікацій, деяких виставок і заходів, у яких він брав активну участь, перелік подяк йому від дослідників у виданнях, а також вибіркового покажчика публікацій про нього.

Адресовано насамперед українським книгознавцям, бібліографам, бібліотекознавцям, українознавцям.

Укладачі

Людмила Шпильова, Галина Ковальчук

Автор нарис про Е. Касинця
та науковий редактор видання
д-р іст. наук
Галина Ковальчук

Рецензенти

д-р наук із соціальних комунікацій Тетяна Добко
канд. іст. наук Тетяна Ярошенко

Затверджено до друку Вченою радою Національної бібліотеки України
імені В. І. Вернадського (протокол № 4 від 09.06.2023 р.)

© Л. Шпильова, уклад. 2023
© Г. Ковальчук, уклад., вст. стаття 2023
© Національна бібліотека України
імені В. І. Вернадського, 2023

**Едвард Касинець
і його внесок в українознавчі студії
з книгознавства, бібліотекознавства
та бібліографознавства**

***Біографічні відомості, освіта,
початок професійної діяльності***

Один із провідних спеціалістів у галузі слов'янської, зокрема української книги в США, бібліотекар, бібліограф, архівіст, книгознавець Едвард Касинець, добре знаний в діаспорі і менше знаний в Україні (що й зумовило підготовку цього видання), народився 10 жовтня 1945 року в Нью-Йорку в родині емігрантів із Закарпаття – з містечка Середнє Підкарпатської Русі (сьогодні селище міського типу Закарпатської області між Ужгородом і Мукачевом). Його батьки Гнат Касинець і Юстина Кундрик, разом з іншими односельцями, виїхали з батьківщини шукати кращої долі у 1937 році. Вони дістались берегів Америки й оселились у так званій Малій Богемії Нью-Йорка, районі Йорквіль. Згодом, у 2017 році, на відкритті виставки фотографій Підкарпатської Русі Рудольфа Гульки в Ужгороді Едвард Касинець справедливо назвав цих «економічних емігрантів» відважними.

Навіть побіжне ознайомлення з біографією Едварда Касинця переконує, що він багато і наполегливо вчився, досягаючи високої кваліфікації. В 1966 р. закінчив з відзнакою (*cum laude*) університет Сент-Джон у Нью-Йорку; в 1968 р. одержав ступінь магістра історії в Колумбійському університеті Нью-Йорка, тоді ж перевівся на слов'янський факультет, оскільки вдома спілкувався

українською (русинським діалектом), чеською і словацькою мовами, і розпочав там стажування з бібліотечної справи (1968–1970). Влітку 1970 р. студіював слов'янське бібліотекознавство в Іллінойському університеті (м. Урбана). В 1971–1972 рр. навчався в аспірантурі в Московському державному університеті. У 1973 р. отримав сертифікат спеціаліста з архівознавства в Американському університеті у Вашингтоні. За порадою фахівців, щоб мати бібліотечну освіту, вступив 1974 р. до Коледжу Сіммонса (м. Бостон) і одержав ступінь магістра бібліотекознавства. 1979 року здобув ступінь магістра філософії (M.Phil.) в Колумбійському університеті. Пізніше, в 2010 р., він отримав ще один сертифікат – спеціаліста-оцінювача предметів образотворчого і декоративно-ужиткового мистецтва в Нью-Йоркському університеті.

Професійна діяльність

1973 року, здобувши, як бачимо, ґрунтовні знання і певний досвід, Едвард Касинець почав працювати бібліотекарем-архівістом Бібліотеки Гарвардського університету та Бібліотеки заснованого професором Омеляном Пріцаком Українського наукового інституту Гарвардського університету (УНІГ). Ця діяльність, безумовно, потребує окремої уваги. Але хоч побіжно відзначимо: тоді було закладено основи чудовим українознавчим колекціям цієї установи. За час роботи тут Е. Касинець укладав тематичні списки літератури, опублікував кілька невеликих заміток, а головне – бібліографічних покажчиків і друкованих каталогів українських книжок, манускриптів і періодичних видань. Співробітники бібліотеки Українського наукового інституту, і зокрема молодий очільник бібліографічного відділу Е. Касинець, розуміли значення й потребу реєстрації української книжкової продукції не лише свого

осередку, але й української діаспори взагалі, насамперед США. Мета, яку вони ставили, – досягнути напрацьоване в цій царині і здійснити у видавничій практиці те, що в самій Україні в той час опублікувати було неможливо.

1976 року, щойно завершивши дипломну бібліотекознавчу роботу, молодий науковець брав участь в організації триденної конференції, виступив на ній із доповіддю про український досвід у США. Успіх конференції і виставки, підготовленої з її нагоди, спонукали активного юнака до організації в наступному 1977 р. конференції і виставки «Український релігійний досвід» у Гарвардській богословській школі та меморіальній капелі. Ще одну конференцію і відповідну виставку, з друкованим каталогом до неї, він організував до 10-ї річниці заснування українознавчих студій в Гарварді. Сприяв придбанню до фондів УНІГу 12-ти тисячної бібліотеки літературознавця, редактора й бібліофіла Б. Кравціва та 1800 одиниць зберігання авангардних книжок, журналів та плакатів 1920-х рр. із зібрання О. Мурмелюка. Долучався до проектів збереження «слов'янської Америки» в Центрі досліджень історії імміграції (IHRC). Розробив і читав у Гарварді курс «Вступ до слов'янської бібліографії і бібліотеки» (і пізніше, як запрошений гість, він виступав з лекціями в Канаді, Англії, Ізраїлі, Японії, в слов'янських країнах, був консультантом з навчальних програм Каліфорнійського, Пенсильванського, Техаського та інших університетів).

У 1980–1984 рр. працював на посаді бібліографа у відділі слов'янських колекцій Каліфорнійського університету (м. Берклі), очолював діяльність з документування колекцій і продовжував займатись українськими колекціями, а також захопився стародруками. Писав рецензії на українські видання.

Протягом чверті століття (1984–2009 рр.) завідував (був куратором) Слов'яно-Балтійським відділом Нью-Йоркської публічної бібліотеки. Цей унікальний відділ від часу заснування на рубежі XIX–XX ст. формував фонди за мовною ознакою, і кожен керівник обирав пріоритетом розвиток колекцій відділу відповідно до свого розуміння завдань підрозділу і своїх професійних зацікавлень. Едвард Касинець багато зробив для розвитку української колекції, виділяючи окремо карпато-русинські, зокрема закарпатські матеріали. Він активно поповнював рідкісні й цінні фонди відділу і вводив їх у науковий обіг через каталогізацію, комп'ютеризацію каталогів, що тоді розпочалась, цифровізацію документів, їх популяризацію в різних видах, включаючи анотування, рецензування, виставкову діяльність. Запровадив сторінку відділу на сайті Нью-Йоркської публічної бібліотеки, що є звичайною практикою сьогодні, але не тоді. І крім різноманітних бібліотечно-бібліографічних видів роботи посилив дослідницьку діяльність, готуючи аналітичні огляди колекцій, статті з історії книги, альбоми, часто зі своїм співавтором Р. Девісом-молодшим. У 2009–2011 рр., після офіційного виходу на пенсію, в цій же бібліотеці він працював штатним радником у відділі виставок та громадських програм.

У той же час Е. Касинець був консультантом зі слов'янських колекцій у багатьох університетських бібліотеках, головою слов'янської секції Американського товариства бібліотекарів. У 1978 р. став співзасновником Карпато-Русинського дослідного центру. Він був редактором огляду новоопублікованих книжок в англomовному журналі УНІГУ «Harvard Ukrainian Studies».

Уваги спеціалістів в Україні заслуговує наукова та науково-практична діяльність Едварда Касинця,

присвячена питанням історії українського книгознавства, бібліографії україніки, збирання рідкісних видань. Так, працюючи в бібліотеці Гарвардського університету, він створив каталог її зібрання україніки (Ucrainica in the Harvard University Library: a Preliminary Report with Some Materials Towards a Catalog. Cambridge, 1978). Про окрему тему в цьому напрямі його діяльності є цікаве свідчення Олега Ільницького (<http://www.korydor.in.ua/ua/stories/oleh-ilnytskyi-futurysty.html>): «У Гарварді, де я тоді був аспірантом, у бібліотеці майже не було видань українських футуристів... На моє щастя, в Українському інституті Гарвардського університету тоді бібліотекарем працював Едвард Касинець. Він був великим ентузіастом рідкісної книги. Я почав йому нарікати: мовляв, я пишу дисертацію на тему футуризму, а книжок нема. А він мені каже: давай шукати разом. Тож ми кілька років шукали видання між знайомими по цілій Америці, купуючи або випрошуючи першодруки 1920–1930-х років, мікрофільми рідкісних газет і тому подібне. Я пригадую, що для бібліотеки Касинець закупив кілька номерів журналу «Нова Генерація». Без сумніву, Едварду Касинцю подобалось допомагати користувачам бібліотеки, і це риса справжнього бібліотекаря і бібліографа за покликанням. У багатьох монографіях і статтях автори висловлюють йому щире подяку за сприяння в пошуках необхідної інформації. Наприклад, про таку його діяльність писав Юрій Шевельов (<https://zbruc.eu/node/68982>). Багато дослідників відмічають його унікальну пам'ять.

Чільну увагу, працюючи в бібліотеках, Е. Касинець приділяв організації виставок, розуміючи важливість візуальної інформації для заохочення читачів і дослідників до користування фондами, до поповнення фондів через дари, та й для спонсорської допомоги, оскільки

бюджетних коштів для фінансування науково-дослідної та науково-організаційної діяльності нема. Першими, ще в 1974 р., були в його творчості виставки «Українські книги і рукописи в бібліотеці Гоутона в Гарвардському університеті», «Українські лікарі» в готелі «Американа» в Нью-Йорку. Другим напрямом оприлюднення візуальної інформації, яким пан Едвард захопився, ще працюючи в Нью-Йоркській публічній бібліотеці, є сканування документів, насамперед давніх фотографій, хромолітографічних видань, гравюр, і переведення візуальної колекції в цифрову форму зберігання, з метою в т. ч. удоступнення її дослідникам на відстані і в часі.

Упродовж 50-ти років Е. Касинець бере активну участь у конференціях чи різного роду форумах і в Північній Америці, і в європейських країнах, понад 30 з них – це вагомні симпозіуми, конференції чи семінари. Зокрема, газета «Свобода» (1978, № 155) відмічала його доповідь «Спостереження над історією славістичної бібліографії ЗСА [США]». Тут зафіксовано, що 1-го грудня 1978 р. бібліотекар Гарвардського українського наукового інституту Касинець провів семінар «Сучасний стан української бібліографії та її найважливіші завдання», де визначив стан української бібліографії в Північній Америці як неспроможний розвивати тут українську бібліографію як форму професійної науки. Водночас він відзначив зрушення, які відбулись, назвав установи, які займались на той час вивченням і зберіганням українських документів; окреслив завдання: необхідність викладання курсів з історії української бібліографії, розробка довідників і покажчиків матеріалів, які були підготовлені українцями в еміграції; запропонував шість пріоритетів подальшого розвитку української бібліографії в Америці, серед яких бібліографування навчальних посібників як вступ до

конкретних дисциплін; огляд книжкових видань України; розвиток багатожанрового підходу до історичних досліджень, розповсюдження інформації про малотиражні радянські видання, доступні на Заході, а також пошук і збирання інформації про унікальні матеріали в приватних збірках. Він також підкреслив збільшення обсягів українських колекцій, що зберігаються в Північній Америці, в порівнянні з російськими.

На Міжнародній конференції «Крим–2000» (м. Судак) він виступав з повідомленням «До нової парадигми історії книжкової культури», доволі дискусійного питання, як на той час. Серед останніх його доповідей варто відзначити виступ у листопаді 2022 р. на конференції «Україна в Північній Америці: активність діаспори, академічні ініціативи», організованій Українською студійною програмою Інституту Гаррімана Колумбійського університету. Тема доповіді – «Україна «на дворі» Гарварду (Ukraine in «Harvard's Yard»): активність діаспори та бібліотечні ініціативи, 1973–1980». Едвард Касинець згадав ті сім років, коли він працював бібліографом і бібліотекарем у бібліотеці Гарвардського коледжу та новоствореній бібліотеці Українського науково-дослідного інституту. В презентації він наочно розповів про деякі книжкові та архівні колекції і фонди, які він тоді придбав для Гарварду від представників діаспори, «чудових книжних людей», з якими тоді зустрівся; про виставки і конференції, які організовував, а також про спроби відновити надбання української книгознавчої науки. Фахівці відзначають що публічні виступи Е. Касинця не сухі, не офіційні, а живі, з цікавими деталями чи подробицями, емоційні, і тому його завжди цікаво слухати.

На конференції, до якої долучались також спеціалісти з НБУВ, було зосереджено увагу на різних хвилях імміграції

з України та на діяльності її представників, насамперед на започаткуванні ними українознавства в Північній Америці. Саме представники діаспори допомогли свого часу включити Україну як предмет обговорення в наукових інституціях США та Канади, а тепер діаспора і сама стала предметом наукового аналізу в сучасній Україні, як було сформульовано в анонсі конференції.

Едвард Касинець і сам організовував не раз різні симпозиуми, конференції, виставки чи інші заходи, був керівником секцій на великих конференціях. Його українознавчі публікації мали значення не лише для діаспори, але й для професійної спільноти Америки загалом. Упродовж кількох десятків років він читав лекції бібліотекознавчої та бібліографічної проблематики в багатьох країнах світу. Працював консультантом бібліотечних програм у Центрі досліджень історії імміграції (IHRC), Університеті Міннесоти, Техаському університеті, Університеті Пенсільванії, Університеті Св. Джона (Коллегвілль, Міннесота), Університеті Св. Павла (Оттава), Національній бібліотеці Канади та інших установах.

Е. Касинець був редактором і координатором багатьох проєктів, пов'язаних зі слов'янською, в першу чергу українською книгою. У 1970-х рр. – бібліотечний і архівний радник уряду США і Національної бібліотеки Канади. За бібліотечну діяльність нагороджений різними відзнаками. 1978 року обраний головою Слов'янської секції Американської бібліотечної асоціації. У 2010 р. Комітет з бібліотечних та інформаційних ресурсів Асоціації слов'янських, східноєвропейських та євразійських досліджень (ASEEES CLIR) присудив першу нагороду «Видатний бібліотекар» двом провідним діячам галузі: М. Ремнек та Е. Касинцю. Цю нову нагороду було засновано, щоб відзначити лідерство у слов'янській,

східноєвропейській та євразійській бібліотечній справі та висловити офіційну вдячність за розвиток професії. У 2011 р. Касинець став дійсним членом Наукового товариства ім. Шевченка. Був членом і інших професійних товариств і організацій, зокрема Товариства американських архівістів, Української асоціації Америки [Ukrainians in North America], Американської асоціації сприяння слов'янським дослідженням (співголова комітету бібліографії та документознавства у 1983–1989 рр.). Автор 12-ти успішних грантових пропозицій для Міністерства освіти США та Національного фонду гуманітарних наук. Член престижного товариства бібліофілів «The Grolier Club».

Едвард Касинець завжди був активним у професійній діяльності, отримував стипендії та грошові винагороди, здійснював візити до СРСР та Східної Європи. Неодноразово бував в Україні, брав участь у різного плану заходах, спілкувався з фахівцями галузі, у т. ч. і Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського. На початку 1990-х рр. він долучився до передачі до фондів нашої бібліотеки 800-томного друкованого каталогу Нью-Йорської публічної бібліотеки, де в т. ч. зафіксовані й українські видання.

І зараз, перебуваючи на пенсії, Е. Касинець продовжує фахову дослідницьку та популяризаторську діяльність. Із 2010 р. працює науковим співробітником Інституту Гаррімана при Колумбійському університеті, де бере участь в організації та підготовці виставки історичних портретів українців, що відкриється восени 2023 року. З 2015 р. він є запрошеним дослідником Інституту Гувера Стенфордського університету, а також продовжує виступати з доповідями на конференціях, консультує спеціалістів.

Дослідження та публікації

Едвард Касинець публікувався з 1968 р., тобто з 23 років, має в своєму доробку близько 250 публікацій з широкого кола тем, і в першу чергу бібліотекознавчих і бібліографічних, а також на теми з історії українського книговидавання і книгознавства, долі книжників і книгознавців минулого. Важливими українознавчими працями його життя стали видання: *Ucrainica in the Harvard University Library: a preliminary report with some materials towards a catalog (Cambridge, 1978)*; *The Millennium Collection of Old Ukrainian Books at the University of Toronto Library: a catalogue (Toronto, 1984)*; *Slavic books and bookmen: papers and essays (New York, 1984)*.

Окремо слід наголосити на цінності передмов («Introduction») Касинця до перевидань українознавчих бібліографічних і книгознавчих праць. Він є укладачем бібліотечних каталогів. Член редколегій низки авторитетних міжнародних видань. Редакційний радник видавництва «Norman Ross Publishing Inc.».

Першою публікацією Е. Касинця, пов'язаною з українським книгознавством, була стаття «Ярослав Ісаєвич як історик української книги», що вийшла англійською мовою 1974 року. Заслуги академіка Я. Ісаєвича, співукладача репертуару українських стародруків, автора фундаментальної монографії «Українське книговидавання» та низки інших значних історико-книгознавчих монографій сьогодні добре відомі як вітчизняним, так і зарубіжним дослідникам. Але 1974 р. поява в США статті про начебто звичайного кандидата наук, старшого наукового співробітника академічного інституту УРСР була явищем неординарним. У цій статті Е. Касинець підкреслює значний внесок Я. Ісаєвича у

вивчення українських стародруків. Починаючи рецензію з короткого огляду українських бібліографічних праць минулого І. Левицького, М. Комарова, Д. Дорошенка, М. Ясинського, історико-книгознавчих досліджень Ю. Меженка, С. Маслової, пізніше С. Петрова, автор з повагою аналізує праці Я. Ісаєвича, насамперед про Юрія з Дрогобича, першого відомого українського автора друкованих книг у Європі, та Івана Федорова, першого знаного друкаря в Україні. Касинець дав високу оцінку застосованій Я. Ісаєвичем методиці порівняння примірників стародруків, зокрема фєдорівських видань, обґрунтованій ще в 1920-х рр. С. Масловим, і виявлення таким чином варіантів друку. Отже, ця методика була тоді відома і Е. Касинцю; він особисто виявляв українські книги та рукописи XVI–XIX ст. в Хоутонській бібліотеці Гарвардського університету та Нью-Йоркській публічній бібліотеці. Е. Касинець охарактеризував також дослідження Я. Ісаєвичем друкарської діяльності Львівського братства, його архіву, а також каталог Я. Ісаєвича львівських видань XVI–XIX ст., його структуру та особливості бібліографічних описів. Попри високу оцінку, яку він дав якості каталогу, Е. Касинець слушно зробив зауваження укладачеві через відсутність описів видань львівських друкарень М. Сльозки, Й. Шумлянського, А. Желіборського. Маємо додати, що Е. Касинець був знайомим також з Ф. П. Максименком, Я. Р. Дашкевичем, іншими вітчизняними книжниками.

У науковій спадщині Едварда Касинця є теж укладання каталогів стародруків, а отже – їх дослідження. Так, у Торонто він у співавторстві з Б. Струмінським видав каталог українських стародруків XVII–XVIII ст. з колекції П. Фекули, яка надійшла до університетської бібліотеки (The Millennium Collection of Old Ukrainian Books at the

University of Toronto Library: A Catalogue. Toronto, 1984), що в свою чергу позитивно відзначав академік Я. Д. Ісаєвич. Ярослав Дмитрович підкреслював також розвідки Е. Касинця з історіографії книгознавства та бібліографознавства.

Дійсно, історичні студії, зокрема і пов'язані з українським книгознавством, завжди цікавили Едварда Касинця. Однією з перших його праць у цій царині була стаття «Меженко як теоретик бібліографії», опублікована в діаспорному журналі «Українська книга» в 1978 році, що становить скорочений текст його доповіді англійською мовою 1 жовтня 1977 р. в Орегонському університеті, повтореної в дещо переробленому виді 17 грудня того ж року в Гарвардському університеті під час симпозіуму на честь покійного Богдана Кравціва. В якійсь мірі на це його надихнуло спілкування з Б. Винарем і Л. Биковським. Безумовно, сьогодні дослідники мають у користуванні набагато повніші дослідження про Юрія Олексійовича Меженка, але, знов-таки, Едвард Касинець був у числі тих перших, хто про нього писав чи доповідав. Так, починаючи з 1920–1930-х рр., про Меженка згадували в публікаціях у діаспорі Л. Биковський, І. Кривецький, С. Сірополко, М. Андрусак, Я. Гординський. В УРСР на початку 1930-х рр. про нього були лише негативні відгуки, що поновились з 1948 р., коли він повернувся в Київ з Ленінграда. Натомість у публікаціях діячів діаспори того ж часу – В. Міяковського, А. Животка, Ю. Пеленського – оцінка бібліографа була схвальною. В 1950-х рр. переважна кількість публікацій про Меженка в Україні була присвячена його бібліофільській діяльності, колекціям, які він зібрав. Наприкінці 1950-х – у 1960-х рр. з'явилися перші окремі статті про Юрія Олексійовича: В. Міяковського в антології Ю. Лавріненка «Розстріляне

відродження», ювілейні статті Б. Антоненка-Давидовича, Є. Кирилюка, Ф. Сарани; статті в Енциклопедії українознавства та в Українській радянській енциклопедії, некрологи; нарешті, статті С. Сороковської 1969 р. і М. Гуменюка 1971 р. На початку 1970-х рр. про нього згадували також К. Мігонь, Б. Кравців, П. Берков, Л. Биковський. Проте Едвард Касинець першим зробив спробу комплексно показати особистість Ю. Меженка; намагався визначити його внесок у розвиток театрознавства, літературознавства, а головне – бібліографознавства, практичної бібліографічної діяльності та створення української національної бібліографії, в розуміння сутності наукових бібліотек.

До статті Юрія Меженка, дослідження та популяризації його бібліографічної спадщини, Е. Касинець звертався і дещо пізніше. У 1979 р. він опублікував в *The Journal of Library History* і окремо статтю про київський період (1919–1933) діяльності Меженка. У 1991 р. цю статтю передрукував київський журнал «Книжник» у перекладі Надії Стрішенець (у 1990-х роках у Києві опубліковано кілька праць, безпосередньо присвячених Ю. Меженку: біобібліографічний нарис Н. Ф. Королевич «Український бібліограф Ю. О. Меженко» (1993); «Юрій Олексійович Меженко (1892–1969): матеріали до біографії» (1994); монографію Н. Стрішенець «Бібліографічна спадщина Юрія Меженка» (1997). Перед тим, у 1987–1988 рр. про Юра Олексійовича виступав і писав Я. Дашкевич).

Необхідно також відзначити редаговану Е. Касинцем серію перевидань Українського наукового інституту книгознавства (УНІК) 1920-х рр., до яких він підготував вступні статті. Так, Канадський інститут українських студій (КІУС) Альбертського університету в 1992 р. перевідав працю С. І. Маслова «Українська друкована

книга XVI–XVIII pp.» і В. А. Ігнатієнка «Українська преса 1816–1923» (довідник № 50) із серії «Науково-популярна бібліотека книгознавства» УНІК, з короткими передмовами Е. Касинця. Він взагалі був редактором бібліографічної серії довідників, що випускав Канадський інститут, зокрема «Бібліографічного покажчика наукових праць української еміграції 1920–1931» П. Зленка (1990, № 39), перевидання «Бібліографії української книги в Великонімецьчині за час війни (вересень 1939 – грудень 1941)» Б. Романенчука (1994, № 57), що була видана Українським видавництвом у 1942 р. (Львів, Краків). У рекламному оголошенні КІУС було підкреслено, що передрук бібліографій під керівництвом відомого бібліографа Едварда Касинця робить доступними класичні праці з історії бібліографії України й українки. Кожен з довідників цієї серії має вступ, коротку біографію автора праці та її характеристику.

Не можна оминати увагою публікації Е. Касинця, присвячені Іванові Огієнку, його історико-книгознавчій діяльності та приватній бібліотеці, чи харків'янці Любові Хавкіній. У цьому ж напрямі історико-книгознавчих студій були і науково-популяризаторські публікації Е. Касинця про маловідомих книгознавців, зокрема, про Костя Довганя – секретаря Кабінету вивчення книги і читача в УНІК, автора наукових праць із соціології книги й читання, і, водночас, одного з основних погромників УНІКу і книгознавства як науки в цілому. Багато дослідників вважають (чи вважали) можливим писати лише про видатних осіб, які залишили вагомий позитивний слід в історії своєю працею, а на таких постатях, як К. Довгань, воліли не зупинятись. Але тоді історія науки виходить однобокою, недостовірною; з часом певні рухи чи особистості, про яких свідомо не згадували,

щоб «не прославляти», забуваються, і в результаті одержуємо викривлену історію.

Значущою є і серія публікацій Е. Касинця в журналах «Українська книга» (Філадельфія), в яких висвітлено теоретичні й методологічні проблеми бібліографії. Серед них розглянута вже праця «Меженко як теоретик бібліографії», а також «Українська бібліографія нової доби: короткий перегляд її досягнень», «Деякі парадокси української бібліографії і її невідкладні завдання (Гарвардський університет)», «Висвітлення бібліографічних легенд», «Рідкісні джерела до історії українського мистецтва в Гарвардських збірках». Були в цьому журналі опубліковані і інші його студії, зокрема бібліотекознавчої проблематики: «Деякі думки про «нову етнічність» і славістичне бібліотекознавство», «Хроніка українського бібліотечного товариства Америки».

У пропонованому покажчику зареєстровано також близько двох десятків публікацій Е. Касинця про карпато-русинську книжність, у тому числі про книгу вітчизняного Закарпаття, і ці публікації є важливими в представленні цілісної книжності України як в самій державі, так і за її межами. Розпочав він ці дослідження, намагаючись осягнути історію своєї родини карпаторусинів на тлі широкого контексту слов'янської і європейської культури та масової еміграції. Ще в 1975 р., навчаючись у Сіммонс Коледжі (Бостон), він проводив дослідження (огляд) документів з імміграції українців із Закарпаття. Крім того, допоміг ініціювати карпато-русинський проєкт з мікрофільмування в Університеті Міннесоти і описати колекції, що зберігаються в бібліотеці Інституту єпархіальної спадщини (The Episcopal and Heritage Institute) в Пассейку: «Old Ruthenian printed books and manuscripts» (1980 р.) і «Byzantine-Ruthenian antimensia in the Episcopal and

Heritage Institute Libraries of the Byzantine Catholic Diocese of Passaic» (1981 р.).

Серед жанрів творів Е. Касинця необхідно відзначити його рецензії чи інші форми, що так чи інакше представляють зарубіжному читачеві українські видання.

На нашу думку, важливими і надзвичайно цікавими є його україномовні публікації в газеті «Свобода» – вони зараз є у вільному доступі в електронному архіві газети (<https://svoboda-news.com/svwp/pdf%D080%D1D0%B2/>, описи конкретних статей див. у покажчику). Нашу увагу привернула, наприклад, опублікована в газеті його стаття «Книжкові публікації новітнього періоду в Східній Україні» за 1977 рік (№ 277). Оскільки назва не зовсім давала уявлення про зміст, ми ретельно ознайомились з цією працею і виявили дуже цікаве коротке представлення історії українського книговидання, починаючи з книг Ш. Фіюля кінця XV ст., виходячи з того, що надруковані ним книги були саме для українців. Допускаючи, що друкарство на українській етнічній території було ще до Івана Федоровича, Е. Касинець водночас висловив потребу шанувати «цю шляхетну, і, в дечому, трагічну постать як українського першодрукаря». Назвавши українські друкарні XVII ст. і підкресливши їхній зв'язок з релігією, дослідник наголосив на цензурних заборонах російської імперської влади, починаючи з 1720 р., і зробив висновок про згубний вплив політики централізації та позбавлення України її найкращих умів і талантів. Тому багато українських літературних і філософських творів XVIII ст. взагалі не було видано, і вони поширювались тільки у формі рукописів. «Це існування української рукописної культури в тих часах, – писав Е. Касинець, – було передвісником підпільної політичної рукописної культури кінця дев'ятнадцятого століття». Він називає

хаотичним і неплановим друкування і розповсюдження українських книжок в цей час, розповідає про заснування заходами Товариства українських поступовців першої української книгарні при видавництві «Киевская старина», очолюваної талановитим В. Степаненком. Дослідник аргументовано поділяє історію української видавничої діяльності від «Енеїди» І. Котляревського 1798 р. і до лютневої революції 1917 р. на кілька періодів: 1798–1855; 1856–1863; 1863–1870; 1870–1876; 1876–1906; 1914–1917, завершуючи статтю словами: «Така була невесела доля української книги в імперії...».

Перелічене в цьому нарисі, зрозуміло, не претендує на повне розкриття звершень чи навіть напрямів діяльності Едварда Касинця на ниві українського книгознавства, бібліотекознавства та бібліографії, але й воно свідчить про його значний внесок у цій сфері. Додамо, що архів і частина власної бібліотеки Е. Касинця зберігаються в Нью-Йоркській публічній бібліотеці; документи про нього є і в Києві, в архіві О. Прицака в Києво-Могилянській академії. Про нього є вже чимало публікацій, але сподіваємось, що ця брошура займе належне місце в їх ряду, як вияв вдячності пану Едварду за популяризацію в світі українознавства, в т. ч. в галузі книгознавства, бібліотечної справи та бібліографії України.

Галина Ковальчук

Від редактора

До бібліографічного покажчика включено не всі праці американського колеги Едварда Касинця, а лише його українознавчі студії, зокрема наукові дослідження, вступні статті до видань, каталоги, рецензії на книги, виступи на великих форумах, огляди виставок тощо. Водночас покажчик не є вичерпним, адже відсутність джерел у наших бібліотечних сховищах та й в світовій мережі не дозволили, можливо, віднайти всі публікації. При цьому укладачі покажчика переконані в доцільності видання, основна мета якого – ширше ознайомити спеціалістів книгознавчої, бібліотекознавчої та бібліографознавчої галузі, а також українознавців широкого профілю з творчим здобутком Е. Касинця, який об'єктивно багато зробив для популяризації української книги, України в цілому, і насамперед закарпатського регіону, русинів, нащадком яких він себе відчуває.

Видання містить вступну статтю про Е. Касинця, в якій зібрано біографічні відомості, інформацію про освіту, бібліотечну, наукову й просвітницьку діяльність. Увага зосереджена в т. ч. на його пріоритеті у вивченні та популяризації корифеїв вітчизняного книгознавства, зокрема Юрія Меженка, Ярослава Ісаєвича та ін.; у перевиданні наукових праць Сергія Маслова, Варфоломія Ігнатієнка, Євгена Пеленського, Івана Калиновича.

Сам бібліографічний покажчик укладено за хронологією публікацій, в межах року – за алфавітом назв, окремо кириличним і латинським шрифтом. Опис уніфікований, в основному відповідає чинному вітчизняному стандарту бібліографічного опису, в т. ч. прийнятим скороченням. У деяких випадках, коли назви періодичних видань випускались в різних місцях

(«Свобода», «Українська книга»), додатково вказано місце виходу газети чи журналу. Короткі анотації додано переважно до англійських публікацій, адже покажчик створено в першу чергу для українських користувачів. Інколи, коли назва не розкриває змісту, є анотація і до українських видань. В анотаціях текст подано без скорочень.

Усього ми відібрали 103 фахові праці різних жанрів і обсягу (і це немало!), які несли американському читачеві інформацію про українські книги, про українських діячів, загалом про Україну. Приємно було переконатись, що в далекі вже 1970-ті роки Е. Касинець писав рецензії на видання нашої бібліотеки та Львівської наукової бібліотеки ім. В. Стефаника. І хоча деякі його публікації зовсім невеликого обсягу, але покажчик свідчить про участь вченого у підготовці видань загалом, і на рівні ідеї, і як редактора.

Бібліографічний покажчик публікацій Е. Касинця продовжує в єдиній нумерації позицій перелік основних виставок і форумів, у яких він брав безпосередню участь як організатор чи координатор. Окремий розділ складає список подяк, які висловили йому автори наукових творів, і нам відомо, що не про всі з них він навіть знав. Останній розділ видання складає хронологічний список публікацій про нього (без розподілу за алфавітами) – чи повністю йому присвячених, чи таких, в яких згадано про певні його здобутки.

Завершує видання, для зручності користування, іменний покажчик. Упорядники сподіваються, що підготовлена до 50-річчя українознавчих студій Едварда Касинця праця спонукатиме в подальшому інших дослідників до більш ґрунтовних пошуків і аналізу його творчої спадщини, а також, можливо, до перевидань деяких його публікацій чи архівних документів.

**Хронологічний покажчик
українознавчих студій Едварда Касинця**

1974

1. Українські лікарі: виставка друкованих творів. An exhibition of the publications of Ukrainian physicians. New York City, Hotel Americana, May 24–25, 1974 / Е. Касинець, Р. Сочинський. Cambridge, Massachusetts, 1974. 5 с. [Машинопис].

2. Унікальна копія львівського «Букваря» Івана Федоровича в Гарварді // Свобода (Джерзі Сіті). 1974. № 155. 30 серпня. С. 4. URL: <http://surl.li/hshop>

3. Jaroslav Isajevyč as historian of the Ukrainian book // Recenzija. A review of Soviet Ukrainian scholarly publications. Harvard University, 1974. Vol. 5. №. 1 (Fall/Winter). Pp. 12–24.

Див. також № 67.

Про праці Я. Ісаєвича з історії видавничої справи в Україні та його дослідження українських стародруків. Е. Касинець був також одним з редакторів цього числа журналу.

4. Preliminary checklists on Ucrainica in reprint and microform. Cambridge : Harvard University, Library, 1974. 2 vols.

Список українських видань в репринтах та мікрофільмах. Зміст: № 1. Ucrainica in Cyrillic. 49 leaves. № 2. Ucrainica in microfilm.

5. Soviet Ukrainian works on the old Ukrainian book, 1964–1974: a preliminary bibliography // Recenzija. A review of Soviet Ukrainian scholarly publications. Harvard University, 1974. Vol. 5. № 1 (Fall/Winter). Pp. 47–68.

Огляд публікацій, присвячених українським стародрукам, що вийшли в Україні за період 1964–1974 рр., та бібліографічний список, що налічує 162 позиції цієї тематики.

6. Ukrainian books and manuscripts (XVI–XIX centuries): a checklist of an exhibition in the Houghton Library, Harvard University, August 12, 1974 and December 13, 1974. Cambridge : [Houghton Library, Harvard University], 1974. 5 leaves.

Список видань, представлених на виставці українських рукописів та книг XVI–XIX ст. в бібліотеці Гарвардського університету.

1975

7. Carpatho-Ruthenian immigration in the United States: a note on sources in some U. S. repositories. Cambridge : Harvard Ukrainian Research Institute, Harvard University, 12 p. Reprinted from: Queens Slavic papers. New York, 1975. Vol. 2.

Про карпато-русинську імміграцію в США: нотатки щодо джерел в деяких репозитаріях США.

8. Carpatho-Ruthenian publications in the United States // Proceedings of the conference on the Carpatho-Ruthenian immigration, June 8, 1974. Cambridge : Harvard Ukrainian Research Institute, 1975. Pp. 5–20 (Sources and documents series).

Карпато-русинські публікації в США. Текст виступу на конференції, присвяченій питанням русинської імміграції в США.

9. Library and information science in the Soviet Ukraine (1964–1976) and the tasks of Ukrainian bibliography in the West // Minutes of the seminar in Ukrainian studies held at Harvard University during the academic year 1975–1976. Cambridge, 1975–1976. № 6. Pp. 61–64.

Про стан бібліотекознавства в радянській Україні (1964–1976) та завдання українського книгознавства на Заході.

10. Masarykiana: a checklist of an exhibition, March 6–14, 1975 / E. Kasinec, J. Stepan, O. Grabowicz. Cambridge, 1975. [8] leaves.

Список видань, представлених на виставці, присвяченій першому президенту Чехословацької Республіки Томашу Масарику, в т. ч. друковані праці Т. Масарика та видання про нього українською мовою.

11. O. M. Puzyr'ova, O. O. Dmytrijev and Ju. M. Dovhaleiko (comps.). Kataloh dorevoljucijnyx hazet, ščo vydavalysja na Ukrajinі (1822–1916). Publikacija fondu CNB AN URSR [A catalog of pre-revolutionary newspapers published in Ukraine (1822–1916): a holding list of the Central research library of the Ukrainian academy of sciences], Kiev, 1971, 183 pp., 500 copies : // Recenzija. 1975. Vol. 6. № 1 (Fall/Winter). Pp. 41–53.

Рецензія на каталог газет 1822–1916 pp., виданих в Україні, з фонду ЦНБ АН УРСР (нині Національна бібліотека України імені В. І. Вернадського). Каталог надрукований на ротапринті.

12. On the future of Carpatho-Ruthenian studies in the United States // Cultural seminar on Carpatho-Ruthenia: sound recording. Englewood : Transworld Manufacturing Co., 1975. Vol. 4.

Доповідь на семінарі, присвяченому історії та культурі карпато-русинів, 12 серп. 1975 р. [Аудіокасета].

13. Recenzija : a review of Soviet Ukrainian scholarly publications. Volume I, № 1 (Fall, 1970) – Volume V, № 2 (Spring-Summer, 1975) : index // Recenzija. 1975. Vol. 6. № 1 (Fall/Winter). Pp. 54–62.

Перелік українських радянських наукових публікацій, які рецензувалися в журналі «Recenzija» за період з осені 1970 по літо 1975 р.

1976

14. Oleh and Oleksandra Pidhainy. The Ukrainian Republic in the Great East-European Revolution : a bibliography, Part II (Toronto–New York, 1975) // Canadian-American Slavic studies. 1976. Vol. 10. № 3 (Fall). Pp. 454–455.

Рецензія на книгу.

15. Recenzija : a review of Soviet Ukrainian Scholarly publications, Volume VI, No. 1 (Fall-Winter, 1975) – Volume VI, No. 2 (Spring-Summer, 1976) : index // Recenzija. 1976. Vol. 7. № 1 (Fall/Winter). Pp. 60–62.

Перелік українських радянських наукових публікацій, які рецензувалися в журналі «Recenzija» за період з осені 1975 по літо 1976 р.

16. Some thoughts on the future of Carpatho-Ruthenian studies // Eastern Catholic life. 1976. Vol. 12. № 3 (2 (11 Jan. 1976). P. 8–9; Vol. 12. № 3 (18 Jan. 1976). P. 8–18.

Див. також № 67.

Висловлені деякі думки про майбутнє карпато-русинських студій.

17. Ukrainian books (XVI–XIX centuries) : a checklist of an exhibition held in the Houghton Rare Books and Manuscripts Library, Harvard University, December 3–6, 1976. Cambridge : Harvard University, 1976. 6 leaves.

Список українських видань XVI–XIX ст., що експонувалися на виставці в бібліотеці Гарвардського університету.

18. USSR // The American Archivist. 1976. Vol. 40. № 1. Pp. 123–124.

Огляд журналу «Архіви України» (Київ, 1976, № 2).

19. V. V. Panašenko. Paleohrafiya ukrajins'koho skoropysu druhoji polovyny XVII st. (Na materialax Livoberežnoji Ukrajinu). V. A. Djadyčenko (ed.), Vydavnytvo «Naukova dumka», Kiev, 1974. 111 pp., 1600 copies // Recenzija. 1976. Vol. 7. № 1 (Fall/Winter). Pp. 34–49.

Рецензія на книгу В. В. Панашенко «Палеографія українського скоропису другої половини XVII ст.».

1977

20. Заклик бібліографа // Свобода (Джерзі Сіті). 1977. № 95. 27 квіт. С. 3. URL: <http://surl.li/hshst>

21. Історичний розвиток бібліотечних наук в совєтській Україні (Скорочений текст доповіді, виголошеної на конференції ПЕКУС-у, 1977 р.) // Свобода (Джерзі Сіті). 1977. № 176. 16 серп. С. 2.; № 177. 17 серп. С. 2–3. URL: <http://surl.li/hshtl>

22. Книжкові публікації новітнього періоду в Східній Україні // Свобода (Джерзі Сіті). 1977. № 277. 16 груд. С. 2–3. URL: <http://surl.li/hshstz>

23. Carpatho-Ruthenian Catechism at Harvard // Byzantine Catholic world. 1977. Vol. 22. № 30. 14 Aug. P. 11.

Про рідкісне видання Катехизму апостольського вікарія Мукачевської єпархії Йоана-Йосипа де Камеліса (м. Трнава, Словаччина, 1698 р.).

24. Dmytro Doroshenko. A Survey of Ukrainian History / Edited, updated (1914–1975), and with an introduction by Oleh W. Gerus. Winnipeg: Humeniuk Foundation, 1975. – XII, 873 p. // Canadian-American Slavic studies. 1977. Vol. 11, fasc. 4 (Winter). Pp. 571–574.

Рецензія на книгу Д. Дорошенка.

25. Documentation for Ukrainian studies: Reflections on the background, problems, and perspectives of the Harvard experience // Journal of Ukrainian Graduate Studies. 1977. Vol. 2. № 2 (Fall). Pp. 91–103. URL: <https://diasporiana.org.ua/wp-content/uploads/books/10858/file.pdf>

Див. також № 67.

Огляд історії розвитку книгознавчих та бібліографічних досліджень в Україні і Північній Америці та окреслення завдань українознавчих студій для американських бібліотекарів, зокрема необхідність залучення архівних матеріалів та створення зведеного каталогу україніки в американських бібліотеках.

26. Recent Ukrainian bibliological publications : a brief survey of monographs and archeographic collections // Recenzija. 1977. Vol. 7. № 2 (Spring-Summer). Pp. 29–38.

Новітні українські книгознавчі видання: короткий огляд монографій та археографічних збірників.

27. Scripta Manet : A bio-bibliography of J.B. Rudnyckyj (Winnipeg-Ottawa : Published by students and friends on the occasion of his 65th anniversary, 1975 (Readings in Slavic Literature, No. 13) // Canadian-American Slavic studies. 1977. Vol. 11, fasc. 3 (Fall). Pp. 450–451.

Рецензія на біобібліографію Я.-Б. Рудницького.

28. Ukrainian literature // Reader's advisor : a Layman's guide to literature. 2. The best in American and British drama and world literature in English translation. 12th ed. New York ; London : R. R. Bowker Company, 1977. Pp. 529–535.

Також видано в «Offprint series» Гарвард. Укр. Наук.-Дослідного Ін-ту: Ukrainian literature. Cambridge, Mass. : Harvard Ukrainian Reserch Institute, Harvard University, [1977]. Pp. 529–535 (Offprint series. № 18. Reprint).

Короткий огляд англomовних видань про українську літературу, літературознавство та вибіркового списку творів українських письменників в англomовних перекладах.

Див. рецензію на цей огляд: Humecka A. A worthwhile publication: an annotated guide to Ukrainian literature in English translation // Наше життя = Our life. 1977. Ч. 9 (жовт.). С. 28.

1978

29. Документація для українських студій (на Гарвардському прикладі) // Свобода (Джерсі Сіті). 1978. № 31. 10 лют. С. 2; № 32. 11 лют. С. 2.; № 34. 14 лют. С. 2. URL: <http://surl.li/hshtz>

30. Меженко як теоретик бібліографії // Українська книга (Філадельфія, штат Пенсильванія). 1978. Ч. 2. С. 27–32.

31. Hryhorij Levyc'kyj i Ukrajins'ka hravjura. By V. M. Fomenko. Kiev : «Naukova Dumka», 1976. 109 pp. 1,500 copies // Harvard Ukrainian Studies. 1978. Vol. 2. № 3 (Sept.). P. 385.

Рецензія на книгу В. М. Фоменка «Григорій Левицький і українська гравюра».

32. Key collection of early-20th century: Ukrainica donated to Harvard // Harvard University Library notes. 1978. № 478. Aug. 10.

Про книжкову колекцію О. Мурмелюка.

33. Knyha i znannja: tematyčnyj zbirnyk naukovyx prac'. Edited by M. P. Humenjuk et al. Naukova biblioteka Stefanyka. L'viv, 1974. 174 pp. 1,500 copies // Harvard Ukrainian Studies. 1978. Vol. 2. № 2 (June). Pp. 251–252.

Рецензія на збірник наукових праць Львівської наукової бібліотеки ім. В. Стефаника.

34. Knyžkove mystectvo na Ukrajinі (1917–1974). By O. Ovdijenko. Introduction by V. Kasijan. L'viv : «Vyšča škola», 1974. 21 pp. [+63 il.]. 5,000 copies // Harvard Ukrainian Studies. 1978. Vol. 2. № 2 (June). Pp. 252–253.

Рецензія на книгу «Книжкове мистецтво на Україні (1917–1974)».

35. Mystec'ka spadščyna Ivana Fedorova. By Jakym Zapasko. [L'viv:] «Vyšča škola», 1974. 219 pp. 25,000 copies / Edward Kasinec, James E. Walsh // Harvard Ukrainian Studies. 1978. Vol. 2. № 1 (March). Pp. 132–133.

Рецензія на книгу Я. Запаса «Мистецька спадщина Івана Федорова».

36. Onufrij Murmeljuk and his books // Ukrainian Weekly. 1978. Vol. 85. № 229 (Oct. 22). Pp. 7, 14.

Див. також № 67.

Про уродженця с. Видинів (нині Снятинський р-н Івано-Франківської обл.) Онуфрія Мурмелюка та його унікальну колекцію українських книг і періодики 20-х років ХХ ст., що надійшла до бібліотеки Гарвардського університету.

37. 50 rokiv Central'noji naukovoji biblioteki AN URSSR : materialy juvilejnoji konferenciji. Edited by S. K. Hutjans'kyj, A. A. Kuhot, and M. P. Rud'. Kiev: «Naukova dumka», 1974. 93 pp. 500 copies // Harvard Ukrainian Studies. 1978. Vol. 2, No. 1 (March). Pp. 133–134.

Рецензія на матеріали ювілейної конференції Центральної наукової бібліотеки АН УРСР (нині Національна бібліотека України імені В. І. Вернадського).

38. Some post-bicentennial reflections // Byzantine Catholic world. 1978. Vol. 23. № 40 (22 Oct.). P. 5.

Роздуми про досягнення і публікації дослідників карпато-русинської тематики. Зокрема відзначена праця Центру дослідження історії імміграції (IHRC) при Міннесотському університеті, який мікрофільмував понад 50 назв русинських газет і журналів.

39. Ucrainica collection at Harvard Library // Ukrainian Weekly. 1978. Vol. 85. № 148 (July 2). Pp. 7, 16. URL: https://www.ukrweekly.com/archive/1978/The_Ukrainian_Weekly_1978-26.pdf

Здобутки бібліотекарів університету в комплектуванні та розвитку української колекції, проведенні семінарів, лекцій, наукових досліджень за 10 років існування Програми українських студій.

40. Ucrainica in the Harvard University Library : a preliminary report with some materials towards a catalog. Cambridge : Harvard Ukrainian Research Institute, Reference Library, 1975–1978. 3 vols. in 4 parts.

Україніка в бібліотеці Гарвардського університету. Попередній звіт з деякими матеріалами до каталогу.

Зі змісту: Vol. 1, part 1: Reference aids. [У співавторстві з Michal Lesiow].

Vol. 1, part 2: Reference Aids: Supplement: Acquisitions, 1975–1978.

Vol. 3: Ukrainian Memoir Literature. [У співавторстві з Olga K. Mayo].

1979

41. Деякі думки про «нову етнічність» і славістичне бібліотекознавство // Українська книга (Філадельфія, штат Пенсильванія). 1979. Ч. 2. С. 45–50.

42. У вдячності до бл. п. Юліяна Ревая // Свобода (Джерсі Сіті). 1979. № 224. 2 жовт. С. 3. URL: <http://surl.li/hshum>

Посмертна згадка про українського політичного та освітнього діяча, уродженця Закарпаття, одного із засновників Українського Національного Об'єднання.

43. У пам'ять соммервілського сусіда // Свобода (Джерсі Сіті). 1979. № 233. 13 жовт. С. 3. URL: <http://surl.li/hshwf>

Про колекцію українських етнографічних і фольклористичних видань бібліотеки Гарвардського університету.

44. Українська бібліографія нової доби: короткий перегляд її досягнень // Українська книга (Філадельфія, штат Пенсильванія). 1979. Ч. 1. С. 10–13.

45. Four centuries of the Ukrainian printed book: an exhibit in the Rotunda, Widener Library on the tenth anniversary of the Ukrainian Studies Program at Harvard University, March 24 – June 4, 1979. [Cambridge : Harvard Ukrainian Research Institute], 1979. [15] p.

Список видань, представлених на виставці в бібліотеці Гарвардського університету, присвяченій десятій річниці

Програми українських студій Гарвардського університету, 24 березня – 4 червня 1979 р.

46. Iurii O. Ivaniv-Mezhenko (1892–1969) as a bibliographer during his years in Kiev, 1919–1933 // *Journal of library history*. 1979. Vol. 14. № 1 (Winter). Pp. 1–20.

Див. також № 67.

Про київський період діяльності Ю. Меженка та його роль у розвитку української бібліографії.

47. Ivan Ohienko (Metropolitan Ilarion) as bookman and book collector: the years in the Western Ukraine and Poland // *Harvard Ukrainian Studies*. 1980. Vol. 3–4, pt. 1 (1979–1980). Pp. 474–483.

Див. також № 67.

І. Огієнко (митрополит Іларіон) як книгознавець і колекціонер. У статті зокрема аналізується його «Історія українського друкарства», видана у Львові 1925 р., книгознавчі публікації 20–30-х років ХХ ст. та коротко характеризується його приватна книгозбірня, передана до бібліотеки Колегії Св. Андрія, м. Вінніпег, Канада.

48. A new source for Ukrainian studies // *Ukrainian Weekly*. 1979. Vol. 86. № 112. May 20. P. 6. URL: http://ukrweekly.com/archive/pdf2/1979/The_Ukrainian_Weekly_1979-20.pdf

Про нові джерела для українознавчих досліджень: губернські та єпархіальні відомості як джерело історії України ХІХ ст.

49. Notes on Harvard Ukrainica // *Newsletter for the friends of the Harvard Ukrainian Research Institute*. 1979. № 4. Dec. P. 5.

Про рідкісні українські фольклористичні та етнографічні видання ХІХ ст. з колекції Чарльза Мінога (Charles Minot) в бібліотеці Гарвардського університету.

50. Some paradoxes of Ukrainian bibliography and its critical tasks // *Journal of Ukrainian Graduate Studies*. 1979. Vol. 4. № 1 (Spring). Pp. 70–76. URL: : <https://archive.org/details/journalofukraini41cana/page/70/mode/2up>

Див. також № 67.

Парадокси та недоліки української бібліографії в Північній Америці: попри розуміння унікальності та важливості української культури, фахівці галузі мало поширюють інформацію про неї; незважаючи на те, що українці – друга за величиною слов'янська нація, обсяги україніки в бібліотеках Заходу не відображають це; недостатня обізнаність з досягненнями бібліографії в радянській Україні. Невідкладні завдання: створення посібників бібліографії другого ступеня, доступ до української національної бібліографії, репринт найважливіх бібліографічних покажчиків, робота над теоретичними основами української бібліографії, вивчення україніки, що зберігається у приватних колекціях.

1980

51. Висвітлення бібліографічних легенд // *Українська книга* (Філадельфія, штат Пенсильванія). 1980. Ч. 2. С. 46–47.

Про знайомство з українськими колекціями музею і архіву ОО Василян в Мондері та Колегії Св. Андрія у Вінніпезі.

52. Acknowledgements // *The Ostrih Bible 1580/81 – 1980/81 : a quadricentennial exhibition / Robert Mathiesen*. Cambridge : Houghton Library, Harvard University, 1980. P. 21.

Подяка особам, які подарували книги, що стали частиною шостої книжкової виставки українських рідкісних видань і стародруків в Гарвардському університеті.

53. Copy of rare Carpatho-Ruthenian book found // *Eastern Catholic life*. 1980. Vol. 16. № 51. Dec. 21. P. 12.

Про Русинський Буквар, виданий у Відні 1770 р.

54. The Heritage and Episcopal Libraries of the Diocese of Passaic // Eastern Catholic life. 1980. Vol. 16. № 26. June 29. P. 3.

Про підготовку каталогу карпато-русинських та українських видань, що зберігаються в Єпископській бібліотеці та Інституті спадщини в м. Пасаїк, зокрема про українські стародруки і колекцію книг XIX–XX ст. русинської тематики українською, угорською та російською мовами.

55. Preface // Old Ruthenian printed books and manuscripts in the Episcopal and Heritage Institute libraries of the Byzantine Catholic Diocese of Passaic / [compiled by Bohdan Struminsky]. Passaic, 1980. Pp. [1]–2.

Передмова до каталогу русинських та українських рукописів і стародруків, що зберігаються в єпископській бібліотеці та Інституті спадщини візантійсько-католицької дієцезії м. Пасаїк, штат Нью Джерсі.

1981

56. Рідкісні джерела до історії українського мистецтва в гарвардських збірках // Українська книга (Філадельфія, штат Пенсильванія). 1981. Ч. 2. С. 44–47.

Серед книг з історії українського мистецтва автор описує «Альбом виставки XII археологического съезда в г. Харькове» (М., 1903), збірники «Мистецтвознавство» (Х., 1928–1929), «Українське малярство» В. Єрмілова і В. Поліщука (Х., 1931), 2 томи «Ікони галицької України XV–XVI віків» І. Свенціцького (Львів, 1928–1929) та ін.

57. Byzantine-Ruthenian antimensia in the Episcopal and Heritage Institute Libraries of the Byzantine Catholic Diocese of Passaic / E. Kasinec, B. Struminsky. Passaic : EHI Libraries, 1981. 55 p.

Опис антимінсів¹ XVIII–XX ст., що належали єпископам візантійсько-руських (греко-руських, русинських) єпархій Східної Європи, зокрема Мукачівської, та єпископам візантійсько-руської еміграції в колекції релігійних предметів єпископальної бібліотеки Інституту спадщини візантійсько-католицької єпархії, м. Пасаїк.

58. Introduction // Kievan, Galician, Volhynian and Transcarpathian old Cyrillic printed books from the collections of Paul M. Fekula / compiled by Bohdan Struminskyj with the assistance of Edward Kasinec. New York, 1981. Pp. [1]–4.

Передмова до каталогу київські, галицькі, волинські та закарпатські стародруки зі збірки Поля (Павла) М. Фекули, що складається з українських стародруків XVII–XVIII ст.

59. Načalo knjigopечатanija v Moskve i na Ukraine. Žhizn' i dejatel'nost' pervopečatnika Ivana Fedorova : Ukazatel' literatury, 1574–1974. [By E. L. Nemirovskij]. Moscow : [Gosudarstvennaja ordena Lenina Biblioteka SSSR im. V. I. Lenina. Otdel redkix knig], 1975. 197 pp. 1,100 copies. 40 kopecks, mimeograph // Harvard Ukrainian studies. 1981. Vol. 5. № 4 (Dec.). Pp. 546–547.

Рецензія на книгу Є. Л. Немировського «Начало книгопечатания в Москве и на Украине».

1982

60. Antynarodna dijtal'nist Uniats'koji cerkvy na Ukrajinі: Bibliografičnyj pokazčyk. Compiled by L. I. Il'nyč'ka. Edited and with an introduction by Ju. Ju. Slyvka. Lviv : L'vivsk'a naukova

¹ Антимінс (церк.-слов. антиминсь) – посвячена хустина із зашитою частинкою мощів святих на престолі в православних церквах. На антимінсі звершується під час св. Літургії таїнство Євхаристії. Без антимінса не можна служити св. Літургії.

biblioteka im. V. Stefanyka, AN URSS, 1976. 116 pp. 600 copies (rotaprint). 30 kopecks // Harvard Ukrainian studies. 1982. Vol. 6. № 1 (March). Pp. 95–96.

Рецензія на бібліографічний покажчик Л. І. Ільницької.

61. Bibliohrafični džherela ukrajins'koho literaturoznavstva: putivnyk / by L. I. Hol'denberh. Kiev : Vyšča škola, 1977. 198 pp. // Harvard Ukrainian studies. 1982. Vol. 6. № 1 (March). Pp. 93–94.

Рецензія на книгу Л. І. Гольденберга.

62. Informacionno-bibliografičeskaja periodika zarubežnyx stran v fondax Bibliotek AN URSS. Annotirovannyj ukazatel'. Compiled by L.I. Gol'denberg (Hol'denberh) and N. I. Maloletova. Edited by K. D. Bakulin. Kiev : Naukova dumka, 1975. 201 pp. 1100 copies // Harvard Ukrainian Studies. 1982. Vol. 6. № 1 (March). Pp. 94–95.

Рецензія на покажчик Л. І. Гольденберга та Н. І. Малолетової.

63. Istorii knigi i izdatel'skogo dela : sbornik nauchnykh trudov [Edited by S. P. Luppov et al.]. Leningrad : Izdatel'skii otdel Biblioteki Akademii nauk SSSR, 1977. 158 pp. 1,000 copies. 63 kopecks // Harvard Ukrainian Studies. 1982. Vol. 6. № 2. Pp. 251–254.

Рецензія на збірник наукових праць. Автор рецензії акцентує увагу на статті про українську видавничу діяльність.

64. The Episcopal and Heritage Institute Libraries // Eastern Catholic life. 1982. Vol. 18. № 11. (March 14). P. 4.

Інформація про надруковані два каталоги карпато-русинських та українських видань, що зберігаються в Єпископській бібліотеці та Інституті спадщини м. Пасаїк, які зокрема включають календарі, періодичні, ювілейні церковні

видання, що вийшли в США, а також книги митрополита Андрія Шептицького, видання Львівського Ставропігійського Інституту та українську періодику Західної України.

1984

65. Magocsi Paul R., compiler. The Peter Jacyk collection of Ukrainian serials : a guide to newspapers and periodicals. Toronto : Chair of Ukrainian Studies, University of Toronto, 1983. 22 unnumbered leaves // Canadian Slavonic papers. 1984. Vol. 26. № 2/3 (June-Sept.). Pp. 266–267.

Рецензія на книгу.

66. The millennium collection of old Ukrainian books at the University of Toronto library : a catalogue / E. Kasinec, B. Struminskyj. Toronto : University of Toronto, Chair of Ukrainian Studies, 1984. 36 p. URL: <https://pjr.library.utoronto.ca/sites/default/public/millennium.pdf>

Каталог виставки в бібліотеці Торонтського університету, на якій експонувалися рідкісні українські стародруки з колекції Павла Фекули (Paul Fekula).

67. Slavic books and bookmen. New York : Russica Publishers, Inc., 1984. 193 p., il.

Зі змісту: Iurii O. Ivaniv-Mezhenko (1892–1969) as a bibliographer during his years in Kiev, 1919–1933. Pp. 11–30.

Postscript: 1931 in the history of Ukrainian bibliography. Pp. 31–34.

Ivan Ohienko (Metropolitan Ilarion) as bookman and book collector: the years in Western Ukraine and Poland. Pp. 49–59.

Jaroslav Isajevyč as historian of the Ukrainian book. Pp. 60–72.

Some paradoxes of Ukrainian bibliography and its critical tasks. Pp. 85–91.

Documentation for Ukrainian studies: reflections on the background, problems, and perspectives of the Harvard experience. Pp. 92–104.

Onufrij Murljuk and his books. Pp. 105–108.

Some thoughts on the future of Carpatho-Ruthenian studies. Pp. 109–113.

1985

68. Preface // *Ucrainica at the University of Toronto library : a catalogue of holdings / compiled by Paul Robert Magosci ; with the assistance of Nadia Odette Diakun. Toronto ; Buffalo ; London : University of Toronto Press, 1985. Vol. 1. P. V.*

Передмова до каталогу україніки в бібліотеці Торонтського університету.

1987

69. L. B. Khavkina (1871–1949): American library ideas in Russia and the development of Soviet Librarianship: based in part on manuscripts and archives collection of the New York Public Library // *Libri (Copenhagen). 1987. Vol. 37. № 1. Pp. [59]–71.*

Про діяльність відомої бібліотекознавиці Л. Б. Хавкіної, харківський період її життя та її довготривалі зв'язки з Нью-Йоркською публічною бібліотекою – на основі архівних матеріалів, що зберігаються в цій бібліотеці.

1989

70. George S. Luckyj. Keeping a record: Literature purges in Soviet Ukraine (1930s): a bio-bibliography. Edmonton : Canadian Institute of Ukrainian Studies, University of Alberta,

1988. XII, 50 p. // *Canadian Slavonic papers. 1989. Vol. 31. № 1 (March). Pp. 96–97.*

Рецензія на біобібліографію з питань літературних чисток в Радянській Україні в 1930-ті роки.

71. Kost' Dovhan (1902–?) on the social influence of the book // *Solanus. 1989. Vol. 3. Pp. 77–88. (New series).*

URL: https://archive.org/details/solanusnewseries_0003/page/76/mode/2up

Про маловідомого на Заході українського книгознавця, літературного критика, бібліографа Костя Довганя, його марксистсько-ленінський світогляд, друковані праці та роботи в Українському науковому інституті книгознавства.

72. The Murmyluk collection, Houghton Library, Harvard University: a first checklist / E. Kasinec, R. H. Davis. 1989. 37 p. [Машинопис].

Вибірковий бібліографічний список українських видань 1920–1930-х рр. з колекції О. Мурмелюка, що надійшла до бібліотеки Гарвардського університету.

1990

73. Hayuk collection // *The Hayuk collection of the Slavic and Baltic Division, NYPL. New York : Slavic and Baltic Division, 1990. Pp. 1–2.*

Вступ до бібліографічного списку книг XVII–XX ст. з колекції церковного та громадського діяча, протопресвітера УАПЦ в США Семена Гаюка, придбаної слов'яно-балтійським відділом Нью-Йоркської публічної бібліотеки.

74. Introduction // *Бібліографічний покажчик наукових праць української еміграції 1920–1931 / склав Петро Зленко. Едмонтон : Канадський ін-т укр. студій,*

Альбертський ун-т, 1990. С. [1]. (Серія довідників, № 39). URL: <https://diasporiana.org.ua/wp-content/uploads/books/5389/file.pdf>

Вступ до перевидання головної роботи П. Зленка – бібліографічного покажчика видань української еміграції в Чехословаччині. Редактор серії.

75. Introduction // Пеленський Є. Ю. Бібліографія української бібліографії: Українська в західно-європейських мовах: вибрана бібліографія. Едмонтон: Канад. ін-т українських студій, Альбертський ун-т, 1990. С. [1]. (Серія довідників, № 40).

Вступ до перевидання двох покажчиків Є. Ю. Пеленського, видатного бібліографа, редактора «Української книги».

1991

76. Introduction // Калинович І. Українська мемуаристика 1914–1924: (бібліографічний реєстр). Едмонтон: Канад. ін-т українських студій, Альбертський ун-т, 1991. С. [1]. (Серія довідників, № 42). URL: <https://archive.org/details/1914192442kaly/page/n5/mode/2up>

Вступ до перевидання бібліографічного покажчика політика, видавця, бібліографа І. Калиновича.

1992

77. Юрій О. Іванів-Меженко (1892–1969): бібліографічна діяльність київського періоду 1919–1933 / пер. з англ. Н. Стрішенець // Книжник. 1992. Ч. 4. С. 37–43.

78. Bio-bibliography of Athanasius B. Pekar / E. Kasinec, R. Renoff // Pekar Athanasius B. The history of the church in Carpathian Rus'. New York: Columbia University Press, 1992. Pp. XI–XVI.

Біобібліографія уродженця м. Перечин на Закарпатті, релігійного діяча, історика української церкви Атанасія Пекара.

79. Editors' foreword / Bohdan A. Struminsky, Edward Kasinec // Матеріали до історії літератури і громадської думки: листування з американських архівів 1857–1933 / ред. Богдан Струмінський і Марта Скорупська; у співпраці з Едвардом Касинцем і Наталею Ливицькою-Холодною; вступні статті: Марк Раєв і Марта Скорупська = Documents for the study of literature and of ideological trends: correspondence from American archives 1857–1933 / ed. Bohdan Struminsky and Marta Skorupsky, with the assistance of Edward Kasinec and Natalja Livycka-Cholodna; introductory articles: Marc Raeff and Marta Skorupsky. Нью-Йорк: Українська вільна академія наук у Сполучених Штатах Америки, 1992. С. 17–19 (Джерела до новітньої історії України. Т. 3 = Sources of modern history of the Ukraine. Vol. 3).

Редакторська передмова до археографічного видання з історії та культури України з архівів США.

80. Introduction // Західня Україна: матеріали до бібліографії: список літератури, опублікованої на терені УСРР. 1917–1929 рр. / склав Юрко Никифоруک. Едмонтон: Канад. ін-т укр. студій, Альбертський ун-т, 1992. С. [1]. (Серія довідників, № 48). URL: https://shron1.chtyvo.org.ua/Nykyforuk_Yurii/Zakhidnia_Ukraina_Materialy_do_bibliografii_Spys_literatury_opublikovanoi_na_tereni_USRR_1917-1929.pdf

Вступ до перевидання бібліографії Ю. Никифорука.

81. Introduction // Маслов С. І. Українська друкована книга XVI–XVIII вв. Ігнатієнко В. Українська преса (1816–1923 pp.). Едмонтон : Канад. Ін-т укр. студій, Альбертський ун-т, 1992. С. [1–2]. (Серія довідників, № 50). URL: <https://diasporiana.org.ua/wp-content/uploads/books/13710/file.pdf>

Вступ до перевидань книг С. І. Маслова (1925 р.) та В. А. Ігнатієнка (1926 р.) із серії Українського наукового інституту книгознавства «Науково-популярна бібліотека книгознавства».

1994

82. Introduction / E. Kasinec, R.H. Davis // Животко А. Десять років Українського Історичного Кабінету 1930–1940. New York : Norman Ross Publishing Inc., 1994. С. VII–VIII.

Вступ до книги А. Животка.

83. Introduction // Романенчук Б. Бібліографія української книги в Великій Британії за час війни (вересень 1939 – грудень 1941). Едмонтон : Канад. ін-т укр. студій, Альбертський ун-т, 1994. С. [1]. (Серія довідників, № 57). URL: <https://archive.org/details/1939194157roma>

Вступ до перевидання бібліографічного покажчика видавця та редактора діаспорних журналів «Київ», «Українська книга» Б. Романенчука.

1995

84. Recent books: Russia, Ukraine / E. Kasinec, R. H. Davis // Library : the transactions of the Bibliographical Society. London : Oxford University Press, 1995. Sixth series. Vol. 17. № 4. Pp. 382–383.

Короткі анотації на видання: «Бібліотека – скарбниця духовності : міжнар. наук. конф., присвячена 50-річчю

Львівської наук. б-ки ім. В. Стефаника» (К., 1993) та «Фонди наукової бібліотеки: стан та перспективи розвитку : матеріали республіканської міжвідомчої наукової конференції» (Харків, 1993).

85. The shepherd as collector / E. Kasinec, Robert Karlowich // Diakonia. 1995. Vol. 28. № 1. Pp. 30–36.

Про карпато-русинську архівну, музейну та бібліотечну колекцію єпископа Михайла Дудика (Michael J. Dudick) в музеї Інституту спадщини м. Пассаїк, штат Нью Джерсі.

1996

86. Любовь Борисовна Хавкина: (Американские библиотечные идеи в России и развитие советского библиотековедения) / пер. с англ. М. А. Хачатуровой // Книга. Исследования и материалы. 1996. Сб. 72. С. 198–207.

87. Остров славянской культуры в центре Нью-Йорка // Панорама. 1996. № 45. С. 10.

Про Л. Б. Хавкіну і Нью-Йоркську бібліотеку.

88. Introduction // Bibliografia ucraniana 1945–1961 / Dmytro Buchynskyj. Edmonton : Canadian Institute of Ukrainian Studies Press, University of Alberta, 1996. Pp. [1–2]. (Research report, № 59). URL: <https://diasporiana.org.ua/wp-content/uploads/books/10875/file.pdf>

Вступ до бібліографічного покажчика.

2000

89. Preface // Guide to the Amerikansky Russky viestnik. New York : East European Monographs, distributed by Columbia University Press, 2000. Vol. 2. Pp. VII–XII.

Передмова до 2-го тому бібліографічного покажчика змісту найдавнішої газети «Американський руський вісник» (1892–1952), присвяченої проблемам самоідентифікації русинів-українців Америки та Європи, їхнього соціального, політичного та релігійного життя.

90. Working with the manuscript and archival legacy of three empires (Austro-Hungarian, Russian and Soviet) in the America : a professional reminiscence // Сьома міжнародна конференція «Крим 2000»: бібліотеки та асоціації в світі, що змінюється: нові технології та нові форми співробітництва : матеріали конференції. Судак, 2000. Т. 2. С. 323–327. URL: <https://www.gpntb.ru/win/inter-events/crimea2000/doc/tom2/section2/Doc90.HTML>

Тези доповіді, присвяченої роботі з архівними зібраннями трьох імперій: Австро-Угорської, Російської та радянської.

2001

91. National library of Ukraine, V. I. Vernads'kyi / E. Kasinec, L. Shpileva // International dictionary of library histories. Chicago ; London : Fitzroy Dearborn Publishers, 2001. Vol. 2. Pp. 593–594.

Стаття про Національну бібліотеку України імені В. І. Вернадського в довідковому збірнику, присвяченому історії 224-х бібліотек світу.

2003

92. Славянские издания в американских коллекциях // Новый журнал. Нью-Йорк, 2003. Кн. 231. С. 284–293. URL: <https://magazines.gorky.media/nj/2003/231/slavyanskie-izdaniya-v-amerikanskih-kollekciyah.html>

Про історію формування бібліотечних колекцій США матеріалами з країн Східної Європи. Наводиться приклад придбання Гарвардським університетом книгозбірні «Просвіти» (1400 томів), яка була започаткована у Львові наприкінці XIX ст.

2006

93. Adal'bert Erdeli's A river in Uzhhorod: an icon of its time and place // Carpatho-Rusyns and their neighbors : essays in honor of Paul Robert Magocsi / Editors Bogdan Horbal, Patricia A. Krafcik, Elaine Rusinko. Fairfax : Eastern Christian Publications, 2006. Pp. 249–256.

Про художника Адальберта Ерделі, одного з основоположників закарпатської школи живопису, та його картину «Ріка в Ужгороді».

2007

94. A Manuscript Copy of Adam Zernikaw's «De Processione» (Baturyn, 1682) at the New York Public Library / E. Kasinec, J. R. Wright // Confraternitas. Ювілейний збірник на пошану Ярослава Ісаєвича. Львів : Інститут українознавства ім. І. Крип'якевича, 2006–2007. С. 353–361 (Україна: культурна спадщина, національна свідомість, державність. Збірник наукових праць. Вип. 15). URL: <https://www.inst-ukr.lviv.ua/files/23/360Kasinec.pdf>

Систематизація інформації щодо біографії Адама Зерникава (Адама Чернігівського, 1652–1693), православного богослова, монаха Києво-Печерської лаври, письменника; доведення важливості його теологічної та полемічної спадщини. Опис невідомої, можливо прижиттєвої, копії з Нью-Йоркської публічної бібліотеки його рукописного трактату «De Processione», написаного в Батурині в 1682 р.

2008

95. «Американская тема» Л. Б. Хавкиной // Библиография. 2008. № 2. С. 82–87.

2014

96. Úvodem: zmizelý svět Podkarpatské Rusi = Foreword: the lost world of Subcarpathian Rus' // Opleštilová H., Babka L. Zmizelý svět Podkarpatské Rusi ve fotografiích Rudolfa Hůlky (1887–1961) = The lost world of Subcarpathian Rus' in the photographs of Rudolf Hůlka (1887–1961). Praha : Národní knihovna České republiky, Slovanská knihovna, 2014. Pp. 4–6.

Вступ до книги про чеського фотографа, журналіста, перекладача і популяризатора української літератури та культури Рудольфа Гульки та особисті асоціації з Закарпаттям, зокрема з м. Середнє, фотографії якого вміщені в альбомі.

2015

97. American humanitarian aid and interwar Subcarpathian Rus': the letters from Ekaterina («Babushka») Breshko-Breshkovskaia to Irene Dietrich at the New York Public Library / E. Kasinec, L. Ginzburg // Ювілейний збірник на честь професора Павла Роберта Магочія = A Jubilee Collection: Essays in Honor of Professor Paul Robert Magocsi on his 70th birthday. Ужгород ; Пряшів ; Нью Йорк : Вид-во В. Падяка, 2015. Pp. 317–327. URL: <http://surl.li/hshza>

Автори описують унікальну маловідому колекцію листів та архівних документів Катерини («Бабушки») Брешко-Брешковської до Ірен Дітріх, яка зберігається в Нью-Йоркській публічній бібліотеці, що стосуються допомоги,

організованої американцями дітям-сиротам Закарпаття після Першої світової війни.

2016

98. Úvodem: vzpomínání na zmizelé světy Podkarpatské Rusi aneb Rudolf Hůlka a já = Foreword: Remembering The Lost Worlds of Subcarpathian Rus' or Rudolf Hůlka and I // Opleštilová H., Babka L. Zmizelý svět Podkarpatské Rusi ve fotografiích Rudolfa Hůlky (1887–1961) = The lost world of Subcarpathian Rus' in the photographs of Rudolf Hůlka (1887–1961). Praha : Národní knihovna České republiky, Slovanská knihovna, 2016. Pp. 4–7.

Перевидання, з дещо зміненою назвою, доповнене (див. № 96).

2017

99. The Kyiv caves monastery's royal doors: context, function and displacemet // Вісник Закарпатської академії мистецтв. 2017. Вип. 8. С. 149–152. URL: <https://docplayer.net/78213317-Visnik-zakarpatskoyi-akademiyi-mistectv-vipusk-8.html>

Про конфіскацію радянською владою релігійних і культурних скарбів та продаж їх за кордон. Зокрема простежується історія переміщення двох царських врат (брам) XVIII ст., виготовлених із золота й срібла, що потрапили до США.

2021

100. Faces of Russia's Empire: The Bergholtz collection of ethnographic images from the early 18th century at the Swedish National Museum / N. Knight, E. Kasinec // Baltic Worlds. 2021. Vol. XIV. № 1–2 (Apr.). Pp. 87–97. URL: <https://47>

balticworlds.com/wp-content/uploads/2021/04/BW-1%E2%80%932021_enkelsidor.pdf

Про колекцію етнографічних зображень Бергхольца початку XVIII століття в Шведському національному музеї. В т. ч. є інформація про гетьмана О. Розумовського, малюнки етнографічних типів українців та архітектурні малюнки Києва.

2022

101. Columbia University Rare Books and Manuscript Library // Slavic and East European information resources. 2022. Vol. 23. № 3 (July). Pp. 317–319.

Про два унікальні фотоальбоми із зображеннями Карпатської Русі періоду 1919–1923 рр., що зберігаються у фондах бібліотеки Колумбійського університету, м. Нью Йорк.

102. Richard Meehan Renoff (b. March 2, 1935-d. Westbury, Long Island, April 4, 2015) : An Appreciation / Bogdan Horbal, Edward Kasinec, Patricia Krafcik // Річник рускої бурси = Rocznik Ruskiej bursy. 2022. Vol. 18. Pp. 215–238.

В пам'ять про одного з перших дослідників русинської проблематики в США Річарда Реноффа. Містить у т. ч. список його друкованих праць.

2023

103. Introduction // Paul Robert Magosci Carpatho-Ruthenica collection : an exhibition catalog / compiled by Natalia Barykina, Allison Graham, Ksenya Kiebusinski. Toronto : Chair of Ukrainian Studies, University of Toronto, 2023. Pp. V–VIII.

Вступ до каталогу виставки русинських видань з колекції відомого історика Поля Роберта Магочі в бібліотеці Торонтського університету.

Виставки та організаційна робота

104. Cultural Seminar on Carpatho-Ruthenia, Mount Saint Macrina, Uniontown, PA., Aug. 11–12, 1975.

Організатор виставки та автор доповіді «Майбутнє карпато-русинських студій у Сполучених Штатах» («The future of Carpatho-Ruthenian studies in the United States»).

105. Eighth National Convention sponsored by AAASS, Central Slavic Conference. St. Louis, October 8, 1976.

Виступ про книжкову культуру України у XVIII ст. – «Observations on the Book Culture of the Ukraine in the Eighteenth Century» на панелі «Функція прози вісімнадцятого століття в слов'янській Східній Європі» («Eighteenth Century Prose Function in Slavic East Europe») Восьмого національного з'їзду Центральнослов'янської конференції. Сент-Луїс, 8 жовтня 1976 р.

106. The Ukrainian Religious Experience. Symposium, Harvard Divinity School, June 2–4, 1977.

Член оргкомітету симпозиуму «Український релігійний досвід», Гарвардська богословська школа, 2–4 червня 1977 р.

107. Demographic and Socioeconomic Characteristics of Persons with Ukrainian Mother Tongue in the United States [Symposium, Mather House, Cambridge, Nov. 11–12, 1977].

Один з організаторів симпозиуму «Демографічні та соціально-економічні характеристики осіб, у яких рідна мова – українська» (Кембридж, 11–12 листопада 1977 р.).

108. The Ukrainian Experience in the United States: A symposium. Cambridge, MA: Harvard Ukrainian Research Institute, December 2–5, 1976, and related events, December 7, 1976–January 20, 1977. URL: <https://diasporiana.org.ua/wp-content/uploads/books/23007/file.pdf>

Доповідь «Jurij O. Meženko and modern Ukrainian bibliology» [р. 216]. Коментатор доповіді Л. Винара «Documentation on the Ukrainian immigration in the United States» [р. 213].

109. To Honor Omeljan Pritsak. A Convocation on the Occasion of the Presentation of a Festschrift, Harvard Divinity School, Dec. 12, 1980.

Організатор та член комітету підготовки урочистого зібрання на честь Омеляна Пріцака 12 груд. 1980 р. в Гарвардському університеті.

Див. також № 1, 6, 10, 17, 46, 53, 67, 103.

Подяки та визнання

110. Evans J. M. Guide to the Amerikansky Russky Viestnik. Fairview : Carpatho-Rusyn Research Center, 1979. Vol. 1: 1894–1914. P. VIII.

111. The Carpatho-Ruthenian microfilm project: a guide to newspapers and periodicals: immigration of Carpatho-Ruthenians to America 1918–1975 / compiled by Frank Renkiewicz. [S. l.]. University of Minnesota, Immigration History Research Center, 1979. P. 17.

112. Magocsi P. R. Nationalism and National Bibliography: Ivan E. Levyts'kyi and Nineteenth-Century Galicia // Harvard Library Bulletin. 1980. Vol. 28. № 1 (Jan.). P. 81.

113. Mathiesen R. The Making of the Ostrih Bible // Harvard Library Bulletin. 1981. Vol. 29. № 1 (Jan.). P. 71.

114. Struminsky B. A. Ukrainian Hetmans' *Universaly* (1678–1727) at the Lilly Library of Indiana University // Harvard Ukrainian Studies. 1981. Vol. 5. № 3. (Sept.). P. 335.

115. Gerus-Tarnawecka I. I. East Slavic cyrillica in Canadian repositories: cyrillic manuscripts and early printed books. Winnipeg : Society of Volyn, 1981. P. X. (Research Institute of Volyn, № 47).

116. Grant S. A., Brown J. H. The Russian Empire and Soviet Union: a guide to manuscripts and archival materials in the United States. Boston: G. K. Hall and Co., 1981. P. VII.

117. Sokolyszyn A., Wertsman V. Ukrainians in Canada and the United States : a guide to information sources. Detroit : Gale research company, 1981. P. XI. (Ethnic Studies Information Guide Series, 7).

118. Rudnyc'kyj Ia. Navigare necesse: z podoroży 1981. [Б. м.]. P. 5.

119. Boshyk Ju., Balan B. Political refugees and «Displaced Persons» 1945–1954 : a select bibliography and guide to research (with special reference to Ukrainians). Edmonton : Canadian Institute of Ukrainian Studies, 1982. P. VI.

120. Markovits A. S., Sysyn F. E. Nationbuilding and the politics of nationalism : essays on Austrian Galicia. Cambridge :

Distributed by Harvard University Press for the Harvard Ukrainian Research Institute, 1982.

Про Е. Касинця: Magocsi P. Bibliographic Guide to the History of Ukrainians in Galicia: 1848–1918. P. 255.

121. Шевельов Ю. Українська мова в першій половині двадцятого століття (1900–1941): стан і статус. Нью-Йорк : Сучасність, 1987. С. 10. URL: <https://zbruc.eu/node/68982>

122. Яковленко К. Олег Ільницький: «Футуристи були останніми, хто опиралися партії» // Korydor. Журнал про сучасну культуру. 2017. 10 листопада. URL: <http://www.korydor.in.ua/ua/stories/oleh-ilnytskyi-futurysty.html>

123. Magocsi P. R. On becoming a Ukrainianist. Toronto : Chair of Ukrainian Studies, University of Toronto, 2018. P. [1].

124. Brady R. The Jurii Maniichuk and Rose Brady collection of Soviet Ukrainian art: a journey of art, politics, life. Minneapolis : The Museum of Russian Art, 2021. P. 12.

Е. Касинець був також ініціатором та консультантом цього видання.

Про Едварда Касинця

125. Kasinec Edward // Ukrainians in North America : a biographical directory of noteworthy men and women of Ukrainian origin in the United States and Canada / ed. Dmytro M. Shtohryn. Champaign : Association for the Advancement of Ukrainian Studies, 1975. P. 134.

Біографічний довідник визначних чоловіків і жінок українського походження в Сполучених Штатах і Канаді.

126. Edward Kasinec appointed research bibliographer and librarian // Harvard Ukrainian studies newsletter. 1976. Vol. VII. № 6 (July-Aug.). Pp. 1–2.

Про призначення науковим бібліографом і бібліотекарем.

127. Harvard honors and studies Ukrainians in America // Harvard Ukrainian studies newsletter. 1976. Vol. 8. № 2 (Nov.-Dec.). Pp. 1–4.

Про симпозиум «The Ukrainian experience in the United States», присвячений українознавчим студіям в Америці, організований Е. Касинцем.

128. «Сучасний стан української бібліографії і її критичні завдання» // Бюлетень Канадського інституту українських студій. 1978. Т. 3. № 1 (верес.-груд.). С. 12–13.

Про проведення Е. Касинцем зазначеного позачергового семінару. Короткий його зміст.

129. Новинки з українського Гарварду // Свобода (Джерзі Сіті), 1980. 13 лют. С. 6.

130. Recent activities // Carpatho-Rusyn American. 1980. Vol. 3. № 4 (Winter). P. 6.

Про Е. Касинця і його працю в бібліотеці Каліфорнійського університету, м. Берклі.

131. Edward Kasinec // Newsletter for the friends of the Harvard Ukrainian Research Institute. 1981. № 8 (Feb.). P. 3.

132. Е. Касинець відвідав Торонтонський університет // Свобода. (Джерзі Сіті), 1981. 19 серп. № 155. С. 1. URL: <http://surl.li/htfxp>

133. Український Гарвард і Едвард Касинець // Свобода (Джерзі Сіті), 1981. 11 лют. № 27. С. 8. URL: <http://surl.li/htfyf>

Про перехід Е. Касинця на роботу в Каліфорнійський ун-т в Берклі.

134. Відбулася конференція з питань української літератури // Свобода. (Джерзі Сіті), 1982. 22 лип. № 136. С. 1, 4. URL: <http://surl.li/htfyz>

135. Мгр Е. Касинець доповідатиме в Торонто // Свобода (Джерзі Сіті), 1982. 15 жовт. № 196. с. 3. URL: <http://surl.li/htfzq>

136. Е. Касинець очолив Слов'янський Відділ Ньюйоркської бібліотеки // Свобода (Джерзі Сіті), 1984. 1 лют. № 19. С. 1. URL: <http://surl.li/htgak>

137. Notes on people: Edward Kasinec // Ukrainian weekly. 1984. Vol. 52. № 11 (March 11). P. 10. URL: http://ukrweekly.com/archive/pdf/1984/The_Ukrainian_Weekly_1984-11.pdf

Короткі відомості про професійну діяльність Е. Касинця та його призначення керівником Слов'янського відділу Нью-Йоркської публічної бібліотеки.

138. Матвеева И. Г., Михеева Г. В. Американский славист Э. Казинец и его основные книговедческие труды // Историко-библиографические исследования: сб. науч. тр. 1998. Вып. 7. С. 157–173.

139. Патрушева Т. О. Зарубіжна україніка у фондах наукової бібліотеки НаУКМА // Наукові записки НаУКМА. 1999. Т. 9. Спец. випуск. С. 59–62.

Про Е. Касинця: с. 59.

140. Ісаєвич Я. Українське книговидання: витоки, розвиток, проблеми. Львів : Ін-т українознавства ім. І. Крип'якевича НАН України, 2002. 520 с. URL: <http://surl.li/htgdu>

Про Е. Касинця: с. 25, 32, 38.

141. Коган Е. И. Годы служения славянской книжности // История библиотек. Исследования, материалы, документы. СПб : РНБ, 2002. Вып. 4. С. 229–240.

142. Леликова Н. К. Становление и развитие книговедческой и библиографической наук в России в XIX – первой трети XX века. Санкт-Петербург, 2004. 416 с.

Про Е. Касинця: с. 264, 307, 321, 326.

143. Беседа с Эдвардом Касинцем – хранителем Славяно-Балтийского отдела Нью-Йоркской публичной

библиотеки // Мост через океан : сб. статей о Славяно-Балтийском отделе Нью-Йоркской публичной библиотеки. Москва : Гос. публ. науч.-тех. б-ка России, 2005. С. 268–282.

Бесіда Л. Шенкер з Е. Касинцем, хранителем Слов'яно-Балтійського відділу Нью-Йоркської публічної бібліотеки, про його професійний шлях та роботу з джерелами Російської, радянської та Австро-Угорської імперій в бібліотеках США. Інтерв'ю з нагоди 60-літнього ювілею.

144. Magocsi P. R. Kasinec, Edward // Encyclopedia of Rusyn history and culture / eds.: Paul Robert Magocsi and Ivan Pop. Toronto ; Buffalo : University of Toronto Press, 2005. P. 232.

145. Дашкевич Я. Постаті: нариси про діячів історії, політики, культури / 2-ге вид., виправл. й доповн. Львів : Львівське відділ. ІУАД ім. М. С. Грушевського НАНУ / Літ. агенція «Піраміда», 2007. 808 с.

Про Е. Касинця: с. 621, 675.

146. Сухоруков К. М. Американский вклад в книжную славистику // Книга. Исследования и материалы. 2007. Сб. 87, ч. 2. С. 242–246.

Рецензія на книгу: Kasinec E. Slavic and Russian books and libraries: occasional essays and notes. New York, 2007.

147. В. М. [Василь Махно]. Касинець Едвард // Енциклопедія української діаспори = Encyclopedia of Ukrainian diaspora / гол. ред. Василь Маркусь. Нью-Йорк ; Чикаго : Наук. Т-во ім. Шевченка в Америці, 2009. Т. 1: Сполучені Штати Америки = United States of America, Кн. 1. А–К. С. 345.

148. Супронюк О. К. Бібліографознавчі та книгознавчі публікації на сторінках журналу «Українська книга» (Філадельфія, 1971–1982) // Наукові записки. Історичні науки / Національний університет «Острозька Академія». Острог, 2010. Вип. 15. С. 265–275.

Про Е. Касинця: с. 268, 271.

149. Ковалів Ю. Б. Касинець Едвард // Енциклопедія сучасної України / редкол.: І. М. Дзюба, А. І. Жуковський, М. Г. Железняк та ін.; НАН України, НТШ. Київ : Інститут енциклопедичних досліджень НАН України, 2012. Т. 12. С. 424.

150. Kasinec E. O autorovi = About the author // Opleštilová H., Babka L. Zmizelý svět Podkarpatské Rusi ve fotografiích Rudolfa Hůlky (1887–1961) = The lost world of Subcarpathian Rus' in the photographs of Rudolf Hůlka (1887–1961). Praha : Národní knihovna České republiky, Slovanská knihovna, 2014. Pp. 6–7.

151. Ковальчук Г. І. Український науковий інститут книгознавства (1922–1936). Київ : Академперіодика, 2015. 688 с. URL: <http://irbis-nbuv.gov.ua/everlib/item/er-0002185>

Посилання на праці Е. Касинця: с. 507, 646, 664.

152. The Reminiscences of Edward Kasinec : Oral History Project / Harriman Institute – Columbia Center for Oral History, Columbia University. 2016. 87 p. URL: <https://api.harriman.maptian.com/sites/default/files/2018-04/KASINEC1-2.pdf> (дата звернення 05.06. 2023).

Інтерв'ю з Е. Касинцем про його біографію та багаторічну працю в галузі слов'янського книгознавства, бібліографії і бібліотекознавства.

153. Гарбар Л. В. Особовий архівний фонд Ю. О. Меженка: історія формування, документальний склад та інформаційний потенціал // Бібліотека. Наука. Комунікація: актуальні тенденції в цифрову епоху : матеріали Міжнар. наук. конф. (8–10 жовтня 2019 р.) : у 2 т. / НАН України, Нац. б-ка України ім. В. І. Вернадського [та ін.]. Київ, 2019. Т. 1. С. 147–152. URL: <http://conference.nbuv.gov.ua/report/view/id/837>

Про Е. Касинця: с. 148.

154. Дашкевич Я. Р. У світі книжки. Львів, 2021. 503 с.

Про Е. Касинця: с. 284, 325–326.

Показчик імен ²

Андрусяк Микола *с. 14*
Антоненко-Давидович Богдан *с. 15*
Берков Павло *с. 15*
Бергхольц Фридрих-Вільгельм № 100
Биковський Лев *с. 14, 15*
Брешко-Брешковська Катерина № 97
Винар Богдан *с. 14*
Винар Любомир № 108
Гарбар Лариса № 153
Гаюк Семен № 73
Гольденберг Лев № 61, 62
Гординський Ярослав *с. 14*
Гулька Рудольф *с. 3; № 96, 98, 150*
Гуменюк Михайло *с. 15; № 33*
Дашкевич Ярослав *с. 13, 15; № 145, 154*
Девіс-молодший Роберт *с. 6; № 72, 82, 84*
Дзюба Іван № 149
Дітріх Ірена № 97
Довгань Кость *с. 16; № 71*
Дорошенко Дмитро *с. 13; № 24*
Дудик Михайло № 85
Ерделі Адальберт № 93
Єрмілов Василь № 56
Железняк Микола № 149
Желіборський Арсеній *с. 13*
Животко Аркадій *с. 14; № 82*
Жуковський Аркадій № 149
Запаско Яким № 35

² До прізвищ та імен осіб, згаданих в 1 розділі – нарисі про Е. Касинця, курсивом додано *с. і цифру* відповідної сторінки; якщо прізвище особи фігурує в самому бібліографічному показчику, вказано № позиції.

Зерникав Адам (Адам Чернігівський) № 94
Зленко Петро *с. 16; № 74*
Іванів-Меженко Юрій – *див. Меженко Юрій*
Ігнатієнко Варфоломій *с. 16, 20; № 81*
Ільницька Луїза № 60
Ільницький Олег *с. 7; № 122*
Ісаєвич Ярослав *с. 12, 13, 14, 20; № 3, 67, 94, 140*
Калинович Іван *с. 20; № 76*
Камеліс Йоан-Йосип № 23
Касинець Гнат *с. 3*
Кирилюк Євген *с. 15*
Ковалів Юрій № 149
Ковальчук Галина *с. 19; № 151*
Коган Олена (Елена) № 141
Комаров Михайло *с. 13*
Королевич Нінель *с. 15*
Котляревський Іван *с. 19*
Кравців Богдан *с. 5, 14, 15*
Кревецький Іван *с. 14*
Кундрик Юстина *с. 3*
Лавріненко Юрій *с. 14*
Левицький Григорій № 31
Левицький Іван *с. 13; № 112*
Леликова Наталія № 142
Лівицька-Холодна Наталя № 79
Магочій Поль Роберт № 65, 68, 93, 97, 103, 112, 120, 123, 144
Максименко Федір *с. 13*
Малолєтова Ніна № 62
Маркусь Василь № 147
Масарик Томаш Гаріг № 10
Маслов Сергій *с. 13, 15, 20; № 81*
Матвєєва Ірина (Матвєєва) № 138

Махно Василь № 147
Меженко Юрій *с. 13–15, 17, 20; № 30, 46, 67, 77, 108, 153*
Мігонь Кшиштоф *с. 15*
Мінот Чарльз № 49
Міхєєва Галина (Міхєєва) № 138
Міяковський Володимир *с. 14*
Мурмелюк Онуфрій *с. 5; № 32, 36, 67, 72*
Немировський Євген № 59
Никифорок Юрко № 80
Огієнко Іван *с. 16; № 47, 67*
Панашенко Віра № 19
Патрушева Тетяна № 139
Пекар Атанасій № 78
Пеленський Євген-Юлій *с. 14, 20; № 75*
Петров Степан *с. 13*
Поліщук Валер'ян № 56
Пріцак Омелян *с. 19; № 109*
Раєв Марк № 79
Ревай Юліан № 42
Ремнек Міранда *с. 10*
Ренофф Річард № 78, 102
Розумовський Олексій № 100
Романенчук Богдан *с. 16; № 83*
Рудницький Ярослав-Богдан № 27, 118
Сарана Федір *с. 15*
Свенціцький Іларіон № 56
Сірополко Степан *с. 14*
Скорупська Марта № 79
Сльозка Михайло *с. 13*
Сороковська Софія *с. 15*
Сочинський Ростислав № 1
Степаненко Василь *с. 19*
Стрішенець Надія *с. 15; № 77*

Струмінський Богдан *с. 13*; № 57, 58, 66, 79, 114
Супронюк Оксана № 148
Сухоруков Костянтин № 146
Федоров Іван (Федорович Іван) *с. 13, 18*; № 2, 35, 59
Фекула Павло *с. 13*; № 58, 66
Фіоль Швайполт *с. 18*
Фоменко Валентин № 31
Хавкіна Любов *с. 16*; № 69, 86, 87, 95
Хачатурова Марина № 86
Шевельов Юрій *с. 7*; № 121
Шенкер Лариса № 143
Шептицький Андрій № 64
Шумлянський Йосиф *с. 13*
Юрій з Дрогобича *с. 13*
Яковленко Катерина № 122
Ясинський Михайло *с. 13*

Babka Lukáš № 96, 98, 150
Bakulin Komunar № 62
Balan Boris № 119
Barykina Natalia № 103
Bergholtz – *див.* Бергхольц Фридрих-Вільгельм
Boshyk Yury № 119
Brady Rose № 124
Breshko-Breshkovskaia Ekaterina
– *див.* Брешко-Брешковська Катерина
Brown John Halit № 116
Buchynskij Dmytro № 88
Davis R. H. – *див.* Девіс-молодший Роберт
Diakun Nadia Odette № 68
Dietrich Irene – *див.* Дітріх Ірена
Djadyčenko Vadym № 19
Dmytrijev Oleh № 11

Doroshenko Dmytro – *див.* Дорошенко Дмитро
Dovhalenko Jurij № 11
Dovhan Kost' – *див.* Довгань Кость
Dudick Michael J. – *див.* Дудик Михайло
Erdeli Adal'bert – *див.* Ерделі Адальберт
Evans James № 110
Fedorov Ivan – *див.* Федоров Іван
Fekula Paul M. – *див.* Фекула Павло
Fomenko V. M. – *див.* Фоменко Валентин
Gerus Oleh № 24
Gerus-Tarnawecka Iraida Irene № 115
Ginzburg Lyubov № 97
Gol'denberh L. I. – *див.* Гольденберг Лев
Grabowicz Oksana № 10
Graham Allison № 103
Grant Steven A. № 116
Hayuk – *див.* Гаюк Семен
Hol'denberh L. I. – *див.* Гольденберг Лев
Horbal Bogdan № 93, 102
Humecka Assya № 28
Humenjuk Михайло – *див.* Гуменюк Михайло
Hutjans'kyj Stepan № 37
Hũlka Rudolf – *див.* Гулька Рудольф
Il'nyč'ka L. I. – *див.* Ільницька Луїза
Isajevyč Jaroslav – *див.* Ісаєвич Ярослав
Ivaniv-Mezhenko Iurii O. – *див.* Меженко Юрій
Jacyk Peter № 65
Karlówich Robert № 85
Kasijan Vasyl № 34
Khavkina L. B. – *див.* Хавкіна Любов
Kiebusinski Ksenya № 103
Knight Nathaniel № 100
Krafcik Patricia A. № 93, 102

Kuhot Arf № 37
Lesiow Michal № 40
Levyč'kyj Hryhorij – *див.* Левицький Григорій
Levyts'kyi Ivan E. – *див.* Левицький Іван
Levyts'ka-Cholodna Natalia
– *див.* Лівіцька-Холодна Наталія
Luckyj George S. № 70
Luprov Sergei № 63
Magocsi Paul Robert – *див.* Магочій Поль Роберт
Maloletova N. I. – *див.* Малолетова Ніна
Maniichuk Jurii № 124
Markovits Andrei Steven № 120
Mathiesen Robert № 52, 113
Mayo Olga № 40
Minot Charles – *див.* Мінот Чарльз
Murmeljuk Onufrij – *див.* Мурмелюк Онуфрій
Nemirovskij E. L. – *див.* Немировський Євген
Ohienko Ivan – *див.* Огієнко Іван
Opleštilová Hana № 96, 98, 150
Ovdijenko Olexander № 34
Panašenko V. V. – *див.* Панашенко Віра
Pekar Athanasius B. – *див.* Пекар Атанасій
Pidhainy Oleh № 14
Pidhainy Oleksandra № 14
Pop Ivan № 144
Pritsak Omeljan – *див.* Прицак Омелян
Puzyr'ova Olena № 11
Raeff Marc – *див.* Раєв Марк
Renoff Richard Meehan – *див.* Ренофф Річард
Renkiewicz Frank № 111
Rusinko Elaine № 93
Rud' Mykyta № 37
Rudnyckyj J. B. – *див.* Рудницький Ярослав-Богдан

Shpileva Ludmyla № 91
Shtohryn Dmytro № 125
Skorupsky Marta – *див.* Скорупська Марта
Slyvka Jurij № 60
Sokolyszyn Aleksander № 117
Stepan Jan № 10
Struminsky Bohdan – *див.* Струмінський Богдан
Sysyn Frank Edward № 120
Walsh James № 35
Wertsman Vladimir № 117
Wright John Robert № 94
Zapasko Jakym – *див.* Запаско Яким
Zernikaw Adam – *див.* Зерникав Адам

ЗМІСТ

Едвард Касинець і його внесок в українознавчі студії з книгознавства, бібліотекознавства та бібліографознавства	3
Від редактора	20
Хронологічний покажчик українознавчих студій Е. Касинця	22
Виставки та організаційна робота	49
Подяки та визнання	50
Про Едварда Касинця	53
Покажчик імен	59

Наукове видання

**Українознавчі студії американського
книгознавця й бібліотекознавця Едварда Касинця
(до 50-річчя наукової
та популяризаторської діяльності)**

Біобібліографічний покажчик

Укладачі

Людмила Шпильова, Галина Ковальчук

Комп'ютерна верстка

Л. Загородня

Підп. до друку 15.06.23 Формат 60x84/16.

Папір офсет. Друк офсет.

Ум. друк. арк. 5,1. Обл.-вид. арк. 4,6.

Наклад 150 прим. Зам. № 13.

Віддруковано у Національній бібліотеці України імені В. І. Вернадського.
Пр. Голосіївський, 3, Київ 03039

Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи
до Державного реєстру видавців, виготівників і розповсюджувачів
видавничої продукції
ДК № 1390 від 11.06.2003 р.

Для нотаток